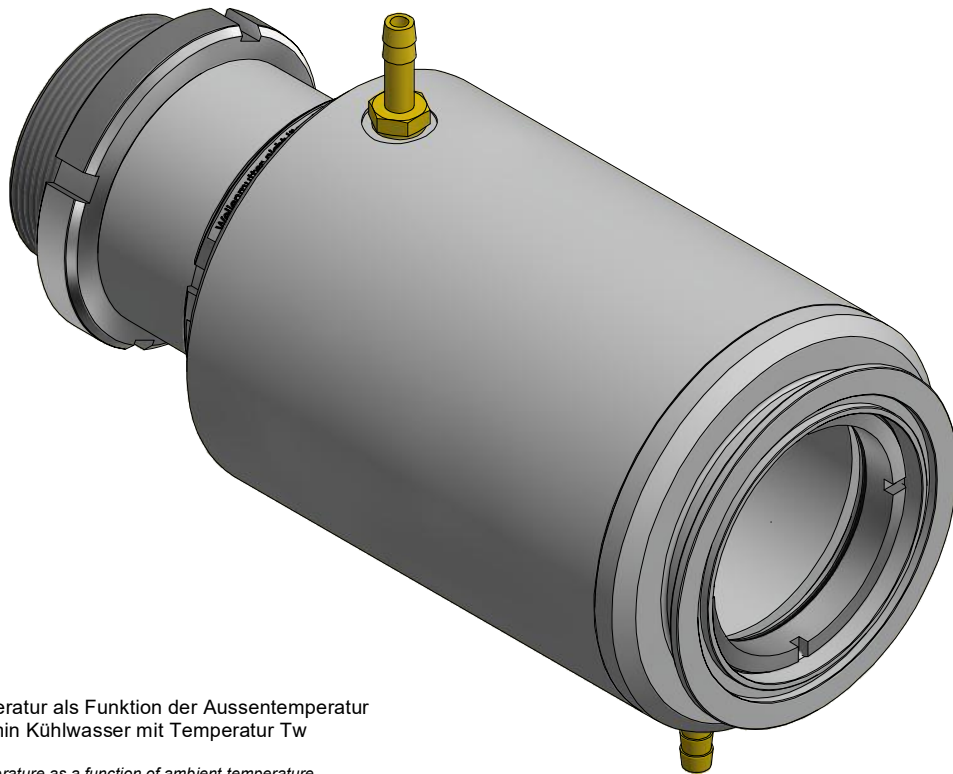
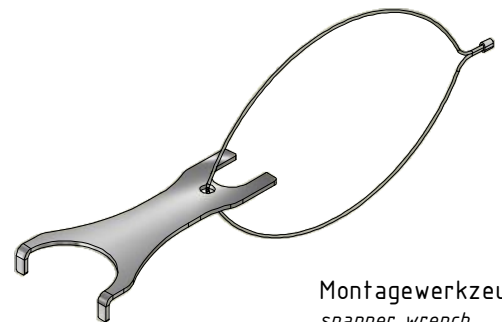
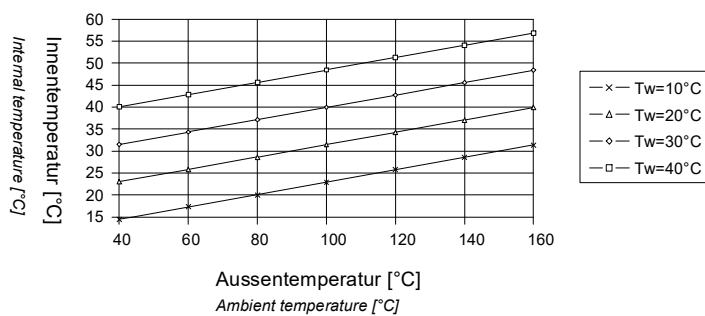


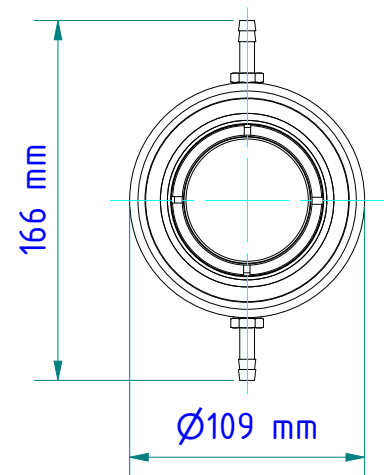
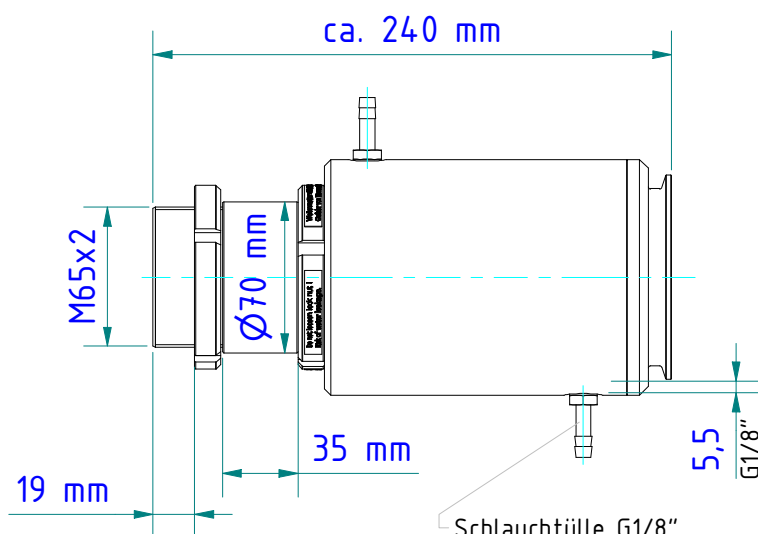


Innentemperatur als Funktion der Aussentemperatur
bei 1.6 ltr/min Kühlwasser mit Temperatur T_w

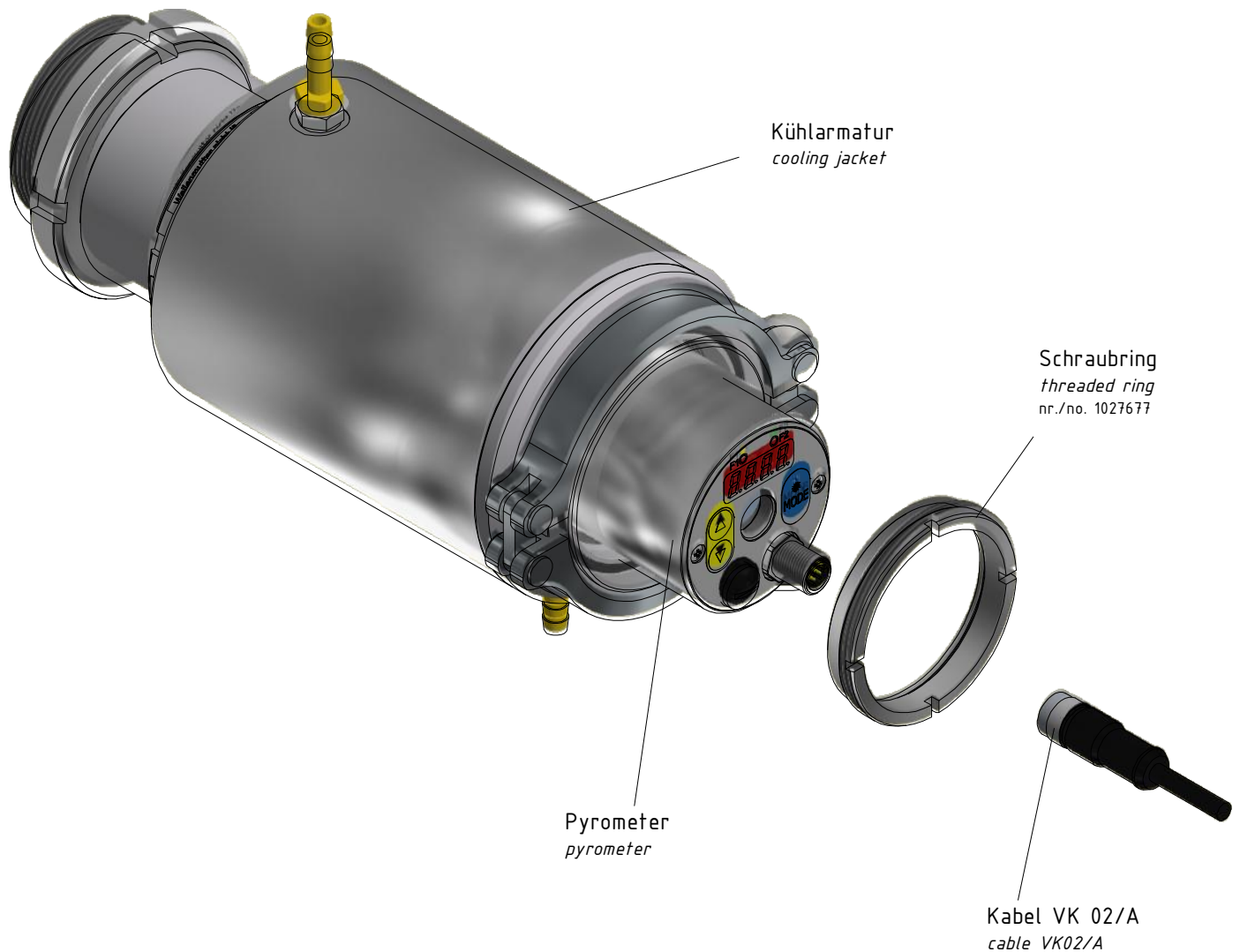
Internal temperature as a function of ambient temperature
with 1.6 litres/min. cooling water and temperature T_w



Montagewerkzeug
spanner wrench
nr./no. 1029399



Schlauchtülle G1/8"
für Schlauch mit lichter Weite 8 bis 9 mm
Hose nozzle G1/8"
for hose with inner width 8 to 9 mm



Demontage des Pyrometers

Pyrometer Disassembly

Schritt 1: Kabel - VK02 /A abschrauben

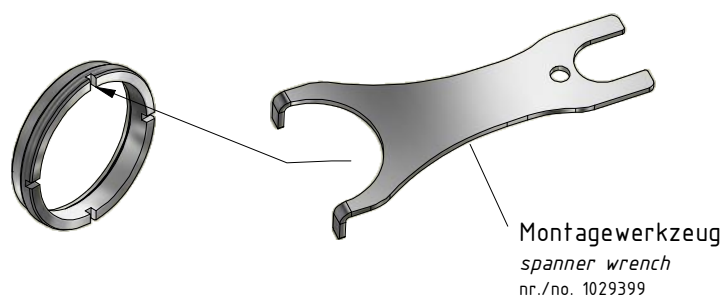
Step 1: loosen cable screw connection

Schritt 2: Schraubring mit Montagewerkzeug demontieren

Step 2: loosen the threaded ring; using tool

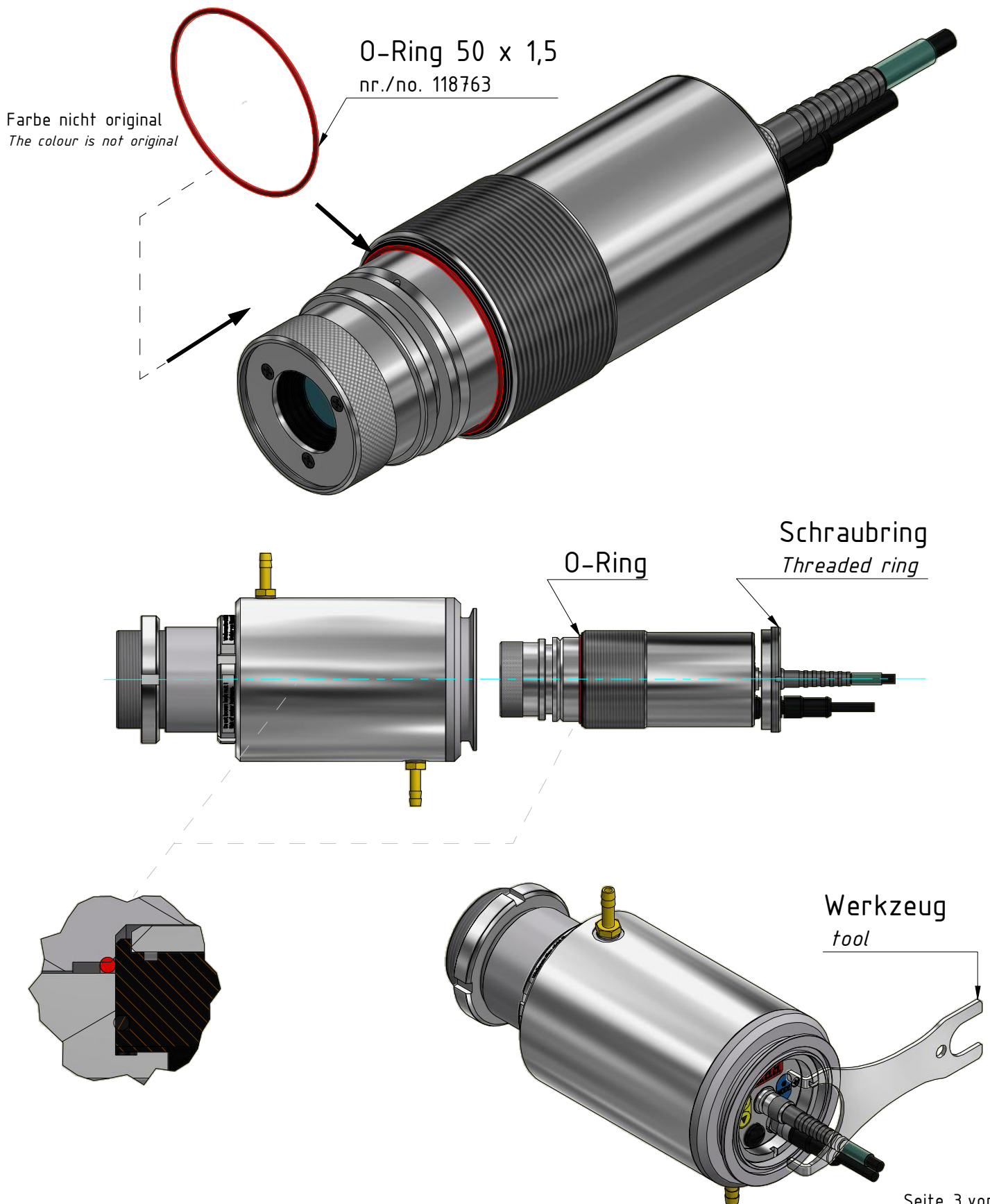
Schritt 3: Pyrometer entnehmen

Step 3: remove pyrometer



Bei der Verwendung eines PA-Pyrometers mit Kamera oder PA Pyrometer mit Rechteckblende, sollte der mitgelieferte O-Ring montiert werden. Dieser vermindert beim Klemmen des Pyrometers im Kühlgehäuse ein Verdrehen.

When using the PA Pyrometer with camera or the PA Pyrometer with rectangular aperture use the included O-Ring. It reduces a twisting of the pyrometer in the cooling jacket.



Seite 3 von 4
Page 3 of 4

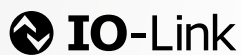
Kühlarmatur PA 20/B AF1

Technische Daten *Technical data*

Schutzart: <i>Protection class:</i>	—
Gehäusewerkstoff: <i>Housing material:</i>	Aluminium AlMgSi1 (3.2315)
Wasseranschluss: <i>Water supply:</i>	Schlauchtülle G1/8" lichte Weite Ø9 mm (MS) <i>Hose G1/8" clearance Ø9 mm</i>
Partikel: <i>Particles:</i>	Keine Teilchen > 100 µm <i>No particles > 100 microns</i>
max. Wasserdruck: <i>max. water pressure:</i>	4 bar
Empfohlene Durchflussmenge: <i>Recommended flow rate:</i>	1,6l/min
Kühlmedium: <i>Cooling medium:</i>	pH neutral Es ist ausschließlich Kühlmittel zu verwenden, dass die Materialien der Kühlarmatur nicht angreift. <i>Use only coolants that do not attack the cooling jacket materials.</i>
Gewicht: <i>Weight:</i>	3.344 kg
Relative Luftfeuchtigkeit: <i>Relative humidity</i>	Die Temperatur des Kühlmittels ist so zu wählen, dass bei den Klimabedingungen am Einsatzort der Taupunkt nicht unterschritten wird (<i>nicht kondensierende Bedingungen</i>). <i>Choose the coolant temperature in relation to the climatic conditions at the site of operation to prevent the temperature from dropping below the dew point (non-condensing conditions).</i>
Zubehör: <i>Accessories:</i>	Montagewerkzeug / <i>spanner wrench</i> O-Ring Datenblatt / <i>Data sheet</i>
Hinweis: <i>Note:</i>	Die Verwendung eines Partikelfilters wird empfohlen! <i>It is recommended to use a particulate filter.</i>



- Headquarters
- Sales and Service Center
- Sales abroad



Keller HCW GmbH
Infrared Temperature Solutions (ITS)
Carl-Keller-Straße 2-10
49479 Ibbenbüren-Laggenbeck
Germany

www.keller.de/its
Tel. +49 (0) 5451 850
Fax +49 (0) 5451 85412
its@keller.de

Distributor



INOR Transmitter Oy
Unikkotie 13
FI-01300 Vantaa
Puhelin +358 10 4217900
Faksi +358 10 4217901
myynti@inor.fi